

GANGLEY TRADING LTD.  
280 PENDER ST. EAST  
VANCOUVER 4, B. C.

繼續源源上市  
貨色保證鮮明

（加屬總批發張家濟藥酒招商代理利權優待）  
中國經理有限公司代理燕梳實業  
生意買賣交易并契約入籍移民事宜  
附設利僑大旅店招待來往客商  
僑英行辦莊接理滙兌  
進出口貨  
船機客務

Kuo Seun Importers Co. Ltd

甜酸紫瓜 青綠苦瓜  
鮮塘蓮藕 蓮藕竹筍

田口眞經

桂林馬蹄  
黑葉荔枝  
清湯白果  
石硤龍眼

雲埠中華會館。於昨十三日午後八時。召集全體職員暨全體僑胞開會。請黃常委文甫報告赴京請求修改移民籍民兩例之經過。各職員及各僑胞到會聆聽者。其為踴躍。座爲之滿。首由常委梁緝光宣佈開會意旨。文書主任黃儉傳紀錄。黃常委文甫之報告。有萬餘言。歷一小時之久。其中要點。有①近數年

恭祝。黃漢魂。黃昭立。黃淵偉  
黃文甫等。城埠黃榮蘭。黃子華。  
黃華挹。卡忌利埠黃翠琴。黃元經  
黃恭信。黃龍光。点間頓埠黃煥敗  
黃連文。黃作民。黃啟根。黃章澤  
宛地辟埠黃耀衍。黃一新。都朗度  
埠黃蘭友。黃衛青。黃鏡鳳。黃國  
樑。滿地可埠黃燦輝。黃景燦。黃  
超平。黃金灼。黃榮光等云

雲璋黃朝鼎第四朝章，與梁錦濤第二女順好女士。昨七月十二晚八時，假座華人協和教會，舉行結婚禮。中西七女參加歡禮者甚衆。先由男僑相李錦兆鄭華新，女僑相周坤柔黃瓊娜，花女梁麗歡，招待員李方，梁琪達，黃國棟等領導梁錦濤携同新娘入禮堂。周靈牧師主持證婚禮，禮式隆重。禮畢，拍照。齊到該會大廳慶會。簡國安領衆舉杯恭祝新夫婦前途幸福。新郎答謝。茶會。至拾一時歡散而散。

住美埠仄臣街五四九號老華僑  
梁朝熙(譯音)年七拾三歲、前日  
早晨在片打街及仄臣街角、遇惡少  
兩名、被打傷面部及打斷鼻樑、并  
被兇徒搶去壹只金鏢連同鏢鍊、玉  
墜及壹只銀包、銀包內有現款式元  
及各種私人文件、梁氏因傷勢頗重  
、要入公醫院醫治云

雲傳穩拿步街壹四九五號。商雜貨店東蘇業樹(譯音)年三拾六歲。昨日以收買私貨罪。被警察衙柯法官判決一月徒刑。而另外罰壹百元。或延長刑期二十日云。蘇氏收買之私貨。包括茶葉。咖啡及熟煙等云。

競選開支一萬元

◎昭倫公所鳴謝啓事

啟者本公司於七月六日舉行成立第

香港黃族宗親會成立多年，向來只注重聯絡居留香港之黃族宗人，舉辦各種慈善事業，以利其宗人。邇來執事等爲普及海外宗人感情起見，積極設法與各地宗人聯絡上。

本館在臺市定街東門牌十號地位

本號館在臺市定街東門牌十號地位  
適中今因各股東志圖別業願將全盤  
生意出賣僑胞欲營斯業者請來面議

LOTUS CAFE

10 E. Hastings St, Vancouver, B. C.

## ◎學習攝影術者注意

敗者本人專授洗相晒相及放大縮小  
翻影等相如有僑胞欲學習此術者請  
于下午七時至九時照下列電話通知  
可也 黃述禹啟

先考諱如信字泮存吳府君痛於民國

四十一 葬六月廿七日下午十一分  
病終根磨醫院積潤享壽七十有一不  
孝壽樂裕榮等遠居祖國未克匍匐乍  
喪聞耗悲慟謹遵禮成服叨蒙表叔佐  
彩及昆仲周禧松長良套等仁慈代爲  
料理喪事經於七月二日下午四時由  
蔡梓榆牧師主持喪禮在卡城辰殯殮  
館舉行出殯扶柩歸土蒙各昆仲中西  
戚友惠賜賻儀花圈親臨執紼素車塗  
行高義隆青霞字白雲謹此哀謝

孤子 壽榮 裕榮 泣血稽顙

吳松長貳拾元	吳盛存	吳芳存
吳良耀	吳良套	李佑影
李拾元	吳華榮	周道輝
李富	以上每五元	黃慰文
李奕維	饒振君	李集培
每貳元	李祐勤	曾元
(惠贈花園社團) 卡城至德堂花園		
卡城本族昆仲花園	雷城本族昆仲	花園
花園	李佑影	周道錦
The Babak Family Cannon		
Wreath	吳松長	素車

此生意已經賣了△趁此機會買平貨  
以備現時及將來之用  
各貨物真正減價△短期平賣

成套男衣服	原價	六拾七圓五毛	平賣	三拾七元八毛五
成套男衣服	原價	七拾五元	平賣	四拾九元八毛五
輕身長大樓	原價	四拾九元五毛	平賣	廿四元八毛五
褲	原價	拾四元九毛五	平賣	九元八毛五
說衫	原價	六元五毛	平賣	三元八毛九
襪	原價	壹元三毛五	平賣	八毛九
雨樓	原價	廿九元五毛	平賣	拾九元八毛五
遊戲衫	原價	卅四元五毛	平賣	廿四元八毛五
遊戲說衫	原價	五元九毛五	平賣	三元八毛九
睡衫褲	原價	六元九毛五	平賣	四元四毛九
織冷衫	原價	十三元五毛	平賣	九元六毛九
游泳褲	原價	五元九毛五	平賣	三元七毛九

列查善乍文公司啟

RICHARDSON - JARMAN LTD.  
523 GRANVILLE ST.

馬賽  
在蘭市當  
七月十六  
至卅一日

李廉西藥房

437 Gore Ave. VANCOUVER, B. C.

周心氣痛丸  
三個月功不受  
欲知詳細函索即奉  
處理代  
永 Wing Chung Co.  
祥 254 Pender St. E.  
號 Vancouver, B.C.

Hong Kong Co.  
香港 149 Pender St. E.  
號 Vancouver, B.C.

店派之好

加拿大米偈用頭等武  
士省絲苗穀磨成此米

**The Canada Rice Mills Limited**